



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali

2009/0107(COD)

26.2.2010

EMENDI 20 - 27

Abbozz ta' rapport
Evgeni Kirilov
(PE438.425v01-00)

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1083/2006 dwar dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew tal-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni għal dak li għandu x'jaqsam ma' simplifikazzjoni ta' ċerti rekwiżiti u ma' ċerti dispożizzjonijiet marbuta mal-amministrazzjoni finanzjarja

Proposta għal regolament – att li jemenda
(COM(2009)0384 – C7-0003/2010 – 2009/0107(COD))

Emenda 20
Elisabeth Schroedter

Proposta ghal regolament – att li jemenda
Premessa 12 a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(12a) Minhabba ċirkostanzi eċċezzjonali u meta jitqies l-impatt serju u bla preċedenti tal-kriżi ekonomika u finanzjarja attwali fuq il-baġits tal-Istati Membri, jehtieġ pagament addizzjonali bhala prefinanzjament għall-2010 għall-Istati Membri l-aktar milquta mill-kriżi, sabiex ikun hemm likwidità regolari u biex jiġu ffaċilitati l-hlasijiet lill-benefiċjarji matul l-implimentazzjoni tal-programm. L-Istati Membri għandhom jipprovdu l-pubblikazzjoni fil-hin ta' informazzjoni online fuq proġetti ewlenin u proġetti ta' bejn EUR 25 miljun u EUR 50 miljun kemm jista' jkun malajr wara li l-Kummissjoni tirċievi applikazzjoni għall-finanzjament minn Stat Membru u qabel kwalunkwe deċiżjoni tal-Kummissjoni dwar il-finanzjament tagħhom, inkluż l-aċċess dirett għad-dokumentazzjoni ta' proġett, bhall-applikazzjoni, l-istudju ta' fattibilità, l-analiżi tal-benefiċċju fil-konfront tan-nefqa, u l-valutazzjoni tal-impatt ambjentali. L-iskop ta' paġna tal-web tal-Kummissjoni bhal din huwa li tiġi ffaċilitata s-sottomissjoni ta' kummenti rigward proġetti bhal dawn.

Or. en

Emenda 21
Elisabeth Schroedter

Proposta ghal regolament – att li jemenda
Artikolu 1 – punt 1
Regolament (KE) Nru 1083/2006
Artikolu 39

Test propost mill-Kummissjoni

Bhala parti minn programm operattiv jew programmi operattivi, l-FEŻR u l-Fond ta' Koeżjoni jistgħu jiffinanzjaw infiq li jkun magħmul minn sensiela ta' xogħlijiet, attivitajiet jew servizzi maħsuba fihom infushom biex iwettqu ħidma indiviżibbli ta' natura ekonomika jew teknika preċiża, li għandha miri identifikati b'mod ċar u li l-ispiza totali tagħha taqbeż EUR 50 miljun (minn issa 'l quddiem "proġetti ewlenin")."

Emenda

Bhala parti minn programm operattiv jew programmi operattivi, l-FEŻR u l-Fond ta' Koeżjoni jistgħu jiffinanzjaw infiq li jkun magħmul minn sensiela ta' xogħlijiet, attivitajiet jew servizzi maħsuba fihom infushom biex iwettqu ħidma indiviżibbli ta' natura ekonomika jew teknika preċiża, li għandha miri identifikati b'mod ċar u li l-ispiza totali tagħha taqbeż **EUR 25 miljun fil-każ ta' proġetti ambjentali u EUR 50 miljun fil-każ ta' oqsma ohra** (minn issa 'l quddiem "proġetti ewlenin")."

Or. de

Emenda 22

Elisabeth Schroedter

Proposta għal regolament – att li jemenda

Artikolu 1 – punt 2 – punt a

Regolament (KE) Nru 1083/2006

Artikolu 40 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

"L-Istat Membru jew l-awtoritajiet amministrattivi għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni bit-tagħrif li ġej dwar proġetti ewlenin:"

Emenda

"L-Istat Membru jew l-awtoritajiet amministrattivi għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni bit-tagħrif li ġej dwar proġetti ewlenin **u proġetti bejn EUR 25 miljun u EUR 50 miljun:**"

Or. de

Emenda 23

Elisabeth Schroedter

Proposta għal regolament – att li jemenda

Artikolu 1 – punt 4 – punt a

Regolament (KE) Nru 1083/2006

Artikolu 44 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

a) strumenti ta' inginerija finanzjarja għall-intrapriži, primarjament żgħar jew ta' daqs medju, bħal fondi ta' kapital ta' riskju, fondi ta' garanzija u fondi ta' self;

Emenda

a) strumenti ta' inginerija finanzjarja għall-intrapriži, primarjament żgħar jew ta' daqs medju, bħal fondi ta' kapital ta' riskju, fondi ta' garanzija, **mikrokreditu** u fondi ta' self;

Or. de

Emenda 24
Elisabeth Schroedter

Proposta għal regolament – att li jemenda

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 1083/2006

Artikolu 48 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Matul il-perjodu ta' pprogrammar, l-Istati Membri għandhom iwettqu valutazzjonijiet marbuta mal-monitoraġġ tal-programmi operattivi b'mod partikolari fejn dan il-monitoraġġ jiżvela tbeġħid sinifikanti mill-għanijiet stabbiliti fil-bidu. Fejn isiru proposti għar-reviżjoni ta' programmi operattivi, kif imsemmi fl-Artikolu 33, għandha tiġi pprovduta analizi dwar ir-raġunijiet għar-reviżjoni, inklużi xi diffikultajiet ta' implimentazzjoni, u l-impatt mistenni tar-reviżjoni, inkluż dak fuq l-istrateġija tal-programm operattiv. Ir-rizultati tal-valutazzjonijiet jew analizijiet għandhom jintbagħtu lill-kumitat ta' monitoraġġ għall-programm operattiv u lill-Kummissjoni."

Emenda

3. Matul il-perjodu ta' pprogrammar, l-Istati Membri għandhom iwettqu valutazzjonijiet marbuta mal-monitoraġġ tal-programmi operattivi b'mod partikolari fejn dan il-monitoraġġ jiżvela tbeġħid sinifikanti mill-għanijiet stabbiliti fil-bidu. Fejn isiru proposti għar-reviżjoni ta' programmi operattivi, kif imsemmi fl-Artikolu 33, għandha tiġi pprovduta analizi dwar ir-raġunijiet għar-reviżjoni, inklużi xi diffikultajiet ta' implimentazzjoni, u l-impatt mistenni tar-reviżjoni, inkluż dak fuq l-istrateġija tal-programm operattiv **u fuq il-miri tal-Unjoni Ewropea għall-harsien tal-klima**. Ir-rizultati tal-valutazzjonijiet jew analizijiet għandhom jintbagħtu lill-kumitat ta' monitoraġġ għall-programm operattiv u lill-Kummissjoni."

Or. de

Emenda 25
Elisabeth Schroedter

Proposta għal regolament – att li jemenda
Artikolu 1 – punt 8 – punt a
Regolament (KE) Nru 1083/2006
Artikolu 57 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istat Membru jew l-awtorità amministrattiva għandhom jiżguraw li operazzjoni li tikkompreni investiment fl-infrastruttura jew investiment produttiv tibqa' fil-pussess tal-kontribuzzjoni mill-Fondi sakemm, fi żmien **hames** snin qabel ma tintemm, ma gġarrabx tibdil sostanzjali li jkun ġej minn tibdil fin-natura tas-sjieda ta' unità ta' infrastruttura jew il-waqfien ta' attività produttiva u li tolqot in-natura jew il-kundizzjonijiet ta' implimentazzjoni tal-operazzjoni jew tagħti lil ditta jew entità pubblika vantaġġ mhux misthoqq.

Operazzjonijiet li jirċievu kontribuzzjoni mill-FSE jitqiesu bħala li mhumiex fil-pussess ta' kontribuzzjoni meta biss ikunu sugġetti għal obbligu għaż-żamma ta' investiment skont ir-regoli dwar l-għajnuna statali skont it-tifsira tal-Artikolu 87 tat-Trattat u fejn *iġarbu* tibdil sostanzjali li jkun ġej mill-waqfien tal-attività produttiva fi hdan il-perjodu stabbilit f'dawn ir-regoli. L-Istati Membri jistgħu jnaqqsu l-limiti ta' żmien stabbiliti fl-ewwel subparagrafu għal **tliet** snin fil-każ taż-żamma ta' investiment jew impjiegi maħluqa mill-SMEs."

Emenda

1. L-Istat Membru jew l-awtorità amministrattiva għandhom jiżguraw li operazzjoni li tikkompreni investiment fl-infrastruttura jew investiment produttiv tibqa' fil-pussess tal-kontribuzzjoni mill-Fondi sakemm, fi żmien **ghaxar** snin qabel ma tintemm, ma gġarrabx tibdil sostanzjali li jkun ġej minn tibdil fin-natura tas-sjieda ta' unità ta' infrastruttura jew il-waqfien ta' attività produttiva u li tolqot in-natura jew il-kundizzjonijiet ta' implimentazzjoni tal-operazzjoni jew tagħti lil ditta jew entità pubblika vantaġġ mhux misthoqq.

Operazzjonijiet li jirċievu kontribuzzjoni mill-FSE jitqiesu bħala li mhumiex fil-pussess ta' kontribuzzjoni meta biss ikunu sugġetti għal obbligu għaż-żamma ta' investiment skont ir-regoli dwar l-għajnuna statali skont it-tifsira tal-Artikolu 87 tat-Trattat u fejn *iġarrbu* tibdil sostanzjali li jkun ġej mill-waqfien tal-attività produttiva fi hdan il-perjodu stabbilit f'dawn ir-regoli. L-Istati Membri jistgħu jnaqqsu l-limiti ta' żmien stabbiliti fl-ewwel subparagrafu għal **hames** snin fil-każ taż-żamma ta' investiment jew impjiegi maħluqa mill-SMEs."

Or. de

Emenda 26
Franz Obermayr

Proposta għal regolament – att li jemenda
Artikolu 1 – punt 8 – punt a
Regolament (KE) Nru 1083/2006
Artikolu 57 – paragrafu 1 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri jistgħu jnaqqsu l-limiti ta' żmien stabbiliti fl-ewwel subparagrafu għal tliet snin fil-każ taż-żamma ta' investiment *jew impjegi mahluqa mill-SMEs.*"

Emenda

L-Istati Membri jistgħu jnaqqsu l-limiti ta' żmien stabbiliti fl-ewwel subparagrafu għal tliet snin fil-każ taż-żamma ta' investiment *f'SMEs, speċjalment fejn ikun involut il-holqien tal-impjegi.*"

Or. de

Emenda 27
Franz Obermayr

Proposta għal regolament – att li jemenda
Artikolu 1 – punt 12
Regolament (KE) Nru 1083/2006
Artikolu 88 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

"Izda, f'każijiet fejn l-irregolaritajiet f'operazzjonijiet li ġew soġġetti għal dikjarazzjoni ta' għeluq parzjali jinstabu *minn kontrolli mwettqa* mill-Istat Membru, għandu japplika l-Artikolu 98(2) u (3). Id-dikjarazzjoni ta' nfiq imsemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandha tiġi aġġustata skont dan."
Or. de

Emenda

Izda, f'każijiet fejn l-irregolaritajiet f'operazzjonijiet li ġew soġġetti għal dikjarazzjoni ta' għeluq parzjali jinstabu *u jitnehhew* mill-Istat Membru, għandu japplika l-Artikolu 98(2) u (3). Id-dikjarazzjoni ta' nfiq imsemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandha tiġi aġġustata skont dan."